

AGR - Grado en Traducción e Interpretación

RESUMEN MEMORIA ANUAL DE SEGUIMIENTO

**CURSO ACADÉMICO
2019-20**

1. Notas de Corte

1.1 Notas de corte oficial (reparto UCM)

ARANJUEZ

CONVOCATORIA.		2019-20
JUN.		7.41
<i>ARANJUEZ. Notas de corte de PAU por Convocatoria calculadas tras el reparto. Evolución.</i>		

MÓSTOLES

CONVOCATORIA.		2019-20
JUN.		9.79
<i>MÓSTOLES. Notas de corte de PAU por Convocatoria calculadas tras el reparto. Evolución.</i>		

2. Perfil de Ingreso

ARANJUEZ

MÉTRICA	2019-20
a. OFERTA	75
b. DEMANDA DEL PLAN DE ESTUDIOS	327
c. NOTA MEDIA DE ACCESO (SELECTIVIDAD/PAU)	8.44
d. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO	66
d'. ESTUDIANTES MATRICULADOS VIA TRASLADO	1
e. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (1ª OPCION)	30
f. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO A TIEMPO COMPLETO	66
h. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO SIN ANULACIONES	51
i. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO QUE ANULARON	15
j. % ESTUDIANTES QUE ANULARON	22.73%
k. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (HOMBRES)	13
k. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (MUJERES)	53
m. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO DE FUERA DE LA CAM	29
n. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO EXTRANJEROS	15
o. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (HOMBRES)	19.7%
p. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (MUJERES)	80.3%
q. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO DE FUERA DE LA CAM	56.86%
r. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO EXTRANJEROS	22.73%
s. TASA DE COBERTURA SIN TRASLADOS (% PLAZAS OFERTADAS CUBIERTAS POR ESTUDIANTES SIN ANULACIONES NI PROCEDENTES DE TRASLADO)	68%
s'. TASA DE COBERTURA GLOBAL (% PLAZAS OFERTADAS CUBIERTAS POR ESTUDIANTES SIN ANULACIONES)	69.33%
t. % ESTUDIANTES EN 1ª OPCIÓN SOBRE EL TOTAL DE MATRICULADOS	45.45%

ARANJUEZ. Métricas del perfil de ingreso. Evolución.

MÓSTOLES

MÉTRICA	2019-20
a. OFERTA	40
b. DEMANDA DEL PLAN DE ESTUDIOS	306
c. NOTA MEDIA DE ACCESO (SELECTIVIDAD/PAU)	10.24
d. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO	43

MÉTRICA	2019-20
d'. ESTUDIANTES MATRICULADOS VIA TRASLADO	6
e. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (1ª OPCION)	25
f. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO A TIEMPO COMPLETO	41
f'. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO A TIEMPO PARCIAL	2
h. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO SIN ANULACIONES	35
i. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO QUE ANULARON	8
j. % ESTUDIANTES QUE ANULARON	18.6%
k. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (HOMBRES)	6
k. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (MUJERES)	37
m. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO DE FUERA DE LA CAM	14
n. ESTUDIANTES MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO EXTRANJEROS	8
o. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (HOMBRES)	13.95%
p. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO (MUJERES)	86.05%
q. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO DE FUERA DE LA CAM	40%
r. % MATRICULADOS DE NUEVO INGRESO EXTRANJEROS	18.6%
s. TASA DE COBERTURA SIN TRASLADOS (% PLAZAS OFERTADAS CUBIERTAS POR ESTUDIANTES SIN ANULACIONES NI PROCEDENTES DE TRASLADO)	87.5%
s'. TASA DE COBERTURA GLOBAL (% PLAZAS OFERTADAS CUBIERTAS POR ESTUDIANTES SIN ANULACIONES)	102.5%
t. % ESTUDIANTES EN 1ª OPCIÓN SOBRE EL TOTAL DE MATRICULADOS	58.14%

MÓSTOLES. Métricas del perfil de ingreso. Evolución.

3. Resultados por Asignatura - Curso 2019-20

ARANJUEZ

Curso 1º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
HISTORIA DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES	TRONCALES	65	53	12	94.34%	62	3	0	95.38%	100%	95.38%	4.62 %	60%	23.08%	12.31%
INFORMATICA APLICADA	TRONCALES	53	51	2	92.16%	49	1	3	92.45%	94.34%	98%	2%	18%	52%	28%
LENGUA ALEMANA I	TRONCALES	51	42	9	85.71%	45	5	1	88.24%	98.04%	90%	10%	58%	30%	2%
LENGUA ALEMANA II	OBLIGATORIAS	49	41	8	75.61%	38	6	5	77.55%	89.8%	86.36%	13.64%	56.82%	27.27%	2.27%
LENGUA ARABE I	TRONCALES	9	9	0	88.89%	8	0	1	88.89%	88.89%	100%	0%	50%	37.5%	12.5%
LENGUA ARABE II	OBLIGATORIAS	9	9	0	77.78%	7	0	2	77.78%	77.78%	100%	0%	0%	57.14%	42.86%
LENGUA ESPAÑOLA I	TRONCALES	54	52	2	76.92%	42	12	0	77.78%	100%	77.78%	22.22%	64.81%	12.96%	0%
LENGUA ESPAÑOLA II	OBLIGATORIAS	66	52	14	90.38%	60	1	5	90.91%	92.42%	98.36%	1.64%	31.15%	65.57%	1.64%
LENGUA INGLESA I	TRONCALES	51	51	0	78.43%	40	8	3	78.43%	94.12%	83.33%	16.67%	62.5%	16.67%	4.17%
LENGUA INGLESA II	TRONCALES	61	51	10	90.2%	56	5	0	91.8%	100%	91.8%	8.2%	9.84%	72.13%	9.84%
LINGUISTICA APLICADA A LA TRADUCCION	TRONCALES	60	51	9	90.2%	55	0	5	91.67%	91.67%	100%	0%	21.82%	61.82%	16.36%
TEORIA Y PRACTICA DE	OBLIGATORIAS	56	52	4	90.38%	51	1	4	91.07%	92.86%	98.08%	1.92%	53.85%	42.31%	1.92%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
LA TRADUCCION I (INGLES-ESPAÑOL)															

ARANJUEZ. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso 1º.

Curso 2º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
ASPECTOS DEONTOLOGICOS DE LA TRADUCCION, GESTION, PROFESIONALIZACION Y NORMALIZACION	TRONCALES	42	42	0	100%	42	0	0	100%	100%	100%	0%	0%	71.4 3%	28.5 7%
IDIOMA MODERNO	TRONCALES	38	37	1	97.3%	37	0	1	97.37%	97.37%	100%	0%	2.7 %	54.0 5%	43.2 4%
LENGUA ALEMANA III	OBLIGATORIAS	38	33	5	100%	36	1	1	94.74%	97.37%	97.3%	2.7 %	62.1 6%	29.7 3%	5.41 %
LENGUA ALEMANA IV	OBLIGATORIAS	35	33	2	93.94%	33	2	0	94.29%	100%	94.29%	5.7 1%	48.5 7%	37.1 4%	8.57 %
LENGUA ARABE III	OBLIGATORIAS	6	6	0	83.33%	5	0	1	83.33%	83.33%	100%	0%	80%	0%	20%
LENGUA ARABE IV	OBLIGATORIAS	5	5	0	100%	5	0	0	100%	100%	100%	0%	80%	0%	20%
LENGUA ESPAÑOLA III	OBLIGATORIAS	39	39	0	97.44%	38	1	0	97.44%	100%	97.44%	2.5 6%	48.7 2%	48.7 2%	0%
LENGUA INGLESA III	OBLIGATORIAS	41	41	0	95.12%	39	2	0	95.12%	100%	95.12%	4.8 8%	43.9 %	24.3 9%	26.8 3%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	ES.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION I (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	36	32	4	100%	36	0	0		100%	100%	100%	0%	52.78%	36.11%	11.11%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION I (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	6	6	0	83.33%	5	0	1		83.33%	83.33%	100%	0%	40%	40%	20%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	39	32	7	100%	38	0	1		97.44%	97.44%	100%	0%	42.11%	28.95%	28.95%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	5	5	0	100%	5	0	0		100%	100%	100%	0%	60%	20%	20%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	41	41	0	92.68%	38	3	0		92.68%	100%	92.68%	7.32%	58.54%	31.71%	2.44%
TERMINOLOGIA Y DOCUMENTACION	TRONCALES	46	42	4	95.24%	43	3	0		93.48%	100%	93.48%	6.52%	19.57%	60.87%	13.04%

ARANJUEZ. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso2º.

Curso 3º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.ES.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
INTERPRETACION CONSECUTIVA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	41	36	5	94.44%	38	0	3	92.68%	92.68%	100%	0%	13.16%	78.95%	7.89%
INTRODUCCION A LA ECONOMIA	OBLIGATORIAS	36	34	2	91.18%	33	1	2	91.67%	94.44%	97.06%	2.94%	58.82%	26.47%	11.76%
INTRODUCCION AL DERECHO	OBLIGATORIAS	35	34	1	91.18%	32	1	2	91.43%	94.29%	96.97%	3.03%	54.55%	27.27%	15.15%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION (ESPAÑOL-INGLES)	OBLIGATORIAS	42	34	8	76.47%	33	6	3	78.57%	92.86%	84.62%	15.38%	46.15%	30.77%	7.69%
TRADUCCION ASISTIDA POR ORDENADOR (CAT/TAO)	OBLIGATORIAS	40	38	2	84.21%	33	5	2	82.5%	95%	86.84%	13.16%	39.47%	36.84%	10.53%
TRADUCCION BIOSANITARIA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	29	29	0	93.1%	27	0	2	93.1%	93.1%	100%	0%	3.7%	70.37%	25.93%
TRADUCCION BIOSANITARIA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	11	11	0	100%	11	0	0	100%	100%	100%	0%	54.55%	36.36%	9.09%
TRADUCCION	OBLIGATORIAS	41	38	3	94.74%	39	0	2	95.12%	95.12%	100%	0%	15.38%	41.03%	43.59%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
BIOSANITARIA (INGLES-ESPAÑOL)															
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	32	28	4	92.86%	30	0	2	93.75%	93.75%	100%	0%	73.33%	16.67%	10%
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	9	9	0	100%	9	0	0	100%	100%	100%	0%	44.44%	55.56%	0%
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	39	38	1	94.74%	37	1	1	94.87%	97.44%	97.37%	2.63%	28.95%	50%	18.42%
TRADUCCION LITERARIA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	32	29	3	89.66%	28	2	2	87.5%	93.75%	93.33%	6.67%	40%	43.33%	10%
TRADUCCION LITERARIA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	10	10	0	100%	10	0	0	100%	100%	100%	0%	50%	40%	10%
TRADUCCION LITERARIA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	40	37	3	91.89%	35	2	3	87.5%	92.5%	94.59%	5.41%	51.35%	32.43%	10.81%
TRADUCCION TECNICA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	43	40	3	90%	39	0	4	90.7%	90.7%	100%	0%	41.03%	41.03%	17.95%

ARANJUEZ. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso3º.

Curso 4º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
CREACION DE EMPRESAS DE TRADUCCION	OBLIGATORIAS	58	52	6	100%	58	0	0	100%	100%	100%	0%	53.4 5%	39.6 6%	6.9%
INTERPRETACION BILATERAL (INGLES-ESPAÑOL-INGLES)	OPTATIVAS	56	56	0	100%	56	0	0	100%	100%	100%	0%	25%	57.1 4%	17.8 6%
INTERPRETACION CONSECUTIVA Y SIMULTANEA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	46	44	2	90.91%	42	3	1	91.3%	97.83%	93.33%	6.67 %	31.1 1%	57.7 8%	4.44 %
INTERPRETACION CONSECUTIVA Y SIMULTANEA (ARABE-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	14	14	0	85.71%	12	2	0	85.71%	100%	85.71%	14.2 9%	35.7 1%	21.4 3%	28.5 7%
INTERPRETACION SIMULTANEA Y TRADUCCION A LA VISTA (INGLES-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	61	60	1	85%	52	7	2	85.25%	96.72%	88.14%	11.8 6%	35.5 9%	40.6 8%	11.8 6%
PRACTICAS EXTERNAS	OBLIGATORIAS	71	71	0	74.65%	53	0	18	74.65%	74.65%	100%	0%	5.66 %	35.8 5%	58.4 9%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	Nº O-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
RECONOCIMIENTO ACADEMICO DE CREDITOS	OBLIGATORIAS	66	66	0	92.42%	61	0	5	92.42%	92.42%	100%	0%	31.15%	63.93%	0%
TRABAJO DE FIN DE GRADO	OBLIGATORIAS	89	89	0	68.54%	61	1	27	68.54%	69.66%	98.39%	1.61%	19.35%	69.35%	9.68%
TRADUCCION JURADA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	56	55	1	100%	55	1	0	98.21%	100%	98.21%	1.79%	41.07%	50%	7.14%

ARANJUEZ. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso4º

MÓSTOLES

Curso 1º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	Nº O-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
HISTORIA DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES	TRONCALES	40	37	3	100%	40	0	0	100%	100%	100%	0%	32.5%	42.5%	25%
INFORMATICA APLICADA	TRONCALES	35	34	1	88.24%	31	4	0	88.57%	100%	88.57%	11.43%	8.57%	42.86%	37.14%
LENGUA ALEMANA I	TRONCALES	39	32	7	96.88%	36	2	1	92.31%	97.44%	94.74%	5.26%	55.26%	31.58%	7.89%
LENGUA ALEMANA II	OBLIGATORIAS	36	32	4	93.75%	34	1	1	94.44%	97.22%	97.14%	2.86%	37.14%	51.43%	8.57%
LENGUA ARABE I	TRONCALES	3	3	0	100%	3	0	0	100%	100%	100%	0%	0%	66.67%	33.33%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
LENGUA ARABE II	OBLIGATORIAS	3	3	0	100%	3	0	0	100%	100%	100%	0%	0%	0%	100%
LENGUA ESPAÑOLA I	TRONCALES	37	34	3	91.18%	34	3	0	91.89%	100%	91.89%	8.11%	43.2%	43.2%	5.41%
LENGUA ESPAÑOLA II	OBLIGATORIAS	42	35	7	94.29%	40	0	2	95.24%	95.24%	100%	0%	30%	62.5%	7.5%
LENGUA INGLESA I	TRONCALES	36	35	1	97.14%	35	1	0	97.22%	100%	97.22%	2.78%	52.7%	41.6%	2.78%
LENGUA INGLESA II	TRONCALES	37	35	2	91.43%	34	2	1	91.89%	97.3%	94.44%	5.56%	27.7%	66.6%	0%
LINGUISTICA APLICADA A LA TRADUCCION	TRONCALES	47	35	12	91.43%	43	1	3	91.49%	93.62%	97.73%	2.27%	20.4%	61.3%	13.6%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION I (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	35	34	1	94.12%	33	2	0	94.29%	100%	94.29%	5.71%	48.5%	40%	5.71%

MÓSTOLES. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso 1º.

Curso 2º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
ASPECTOS DEONTOLOGICOS DE LA TRADUCCION, GESTION, PROFESIONALIZACION Y	TRONCALES	60	57	3	100%	60	0	0	100%	100%	100%	0%	65%	35%	0%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
NORMALIZACION															
IDIOMA MODERNO	TRONCAL ES	55	54	1	90.74%	50	0	5	90.91%	90.91%	100%	0%	24%	52%	24%
LENGUA ALEMANA III	OBLIGATORIAS	54	53	1	94.34%	51	2	1	94.44%	98.15%	96.23%	3.77%	75.47%	20.75%	0%
LENGUA ALEMANA IV	OBLIGATORIAS	57	50	7	98%	56	1	0	98.25%	100%	98.25%	1.75%	45.61%	52.63%	0%
LENGUA ARABE III	OBLIGATORIAS	7	7	0	100%	7	0	0	100%	100%	100%	0%	42.86%	42.86%	14.29%
LENGUA ARABE IV	OBLIGATORIAS	9	7	2	100%	8	0	1	88.89%	88.89%	100%	0%	62.5%	37.5%	0%
LENGUA ESPAÑOLA III	OBLIGATORIAS	59	57	2	92.98%	53	5	1	89.83%	98.31%	91.38%	8.62%	46.55%	36.21%	8.62%
LENGUA INGLESA III	OBLIGATORIAS	58	58	0	89.66%	52	5	1	89.66%	98.28%	91.23%	8.77%	70.18%	21.05%	0%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION I (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	51	51	0	100%	51	0	0	100%	100%	100%	0%	33.33%	60.78%	5.88%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION I (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	7	7	0	100%	7	0	0	100%	100%	100%	0%	42.86%	42.86%	14.29%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	50	50	0	98%	49	1	0	98%	100%	98%	2%	34%	58%	6%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II	OBLIGATORIAS	7	7	0	100%	7	0	0	100%	100%	100%	0%	57.14%	42.86%	0%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR. ES.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
(ARABE-ESPAÑOL)															
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION II (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	70	58	12	89.66%	63	7	0	90%	100%	90%	10%	48.5%	37.1%	4.29%
TERMINOLOGIA Y DOCUMENTACION	TRONCALES	59	56	3	92.86%	54	3	2	91.53%	96.61%	94.74%	5.2%	40.3%	50.8%	3.51%

MÓSTOLES. Resultados por asignatura: N° de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso2º.

Curso 3º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MAT.	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR. ES.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
INTERPRETACION CONSECUTIVA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	68	67	1	97.01%	66	1	1	97.06%	98.53%	98.51%	1.49%	11.9%	74.6%	10.4%
INTRODUCCION A LA ECONOMIA	OBLIGATORIAS	76	71	5	91.55%	70	3	3	92.11%	96.05%	95.89%	4.11%	42.4%	46.5%	6.85%
INTRODUCCION AL DERECHO	OBLIGATORIAS	73	66	7	87.88%	65	6	2	89.04%	97.26%	91.55%	8.45%	39.4%	45.0%	7.04%
TEORIA Y PRACTICA DE LA TRADUCCION	OBLIGATORIAS	70	67	3	91.04%	64	5	1	91.43%	98.57%	92.75%	7.25%	75.3%	13.0%	4.35%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SU P.	N O-SU P.	NO-PR ES.	RENDIMIE NTO	PRESENTA CION	SUPERAC ION	SS	AP	NT	SB
N (ESPAÑOL-INGLES)															
TRADUCCION ASISTIDA POR ORDENADOR (CAT/TAO)	OBLIGATORIAS	65	64	1	95.31%	62	1	2	95.38%	96.92%	98.41%	1.59 %	34.9 2%	50.7 9%	12.7 %
TRADUCCION BIOSANITARIA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	58	58	0	98.28%	57	0	1	98.28%	98.28%	100%	0%	12.2 8%	71.9 3%	15.7 9%
TRADUCCION BIOSANITARIA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	8	8	0	87.5%	7	1	0	87.5%	100%	87.5%	12.5 %	0%	87.5 %	0%
TRADUCCION BIOSANITARIA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	67	67	0	98.51%	66	1	0	98.51%	100%	98.51%	1.49 %	10.4 5%	47.7 6%	37.3 1%
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	58	55	3	100%	58	0	0	100%	100%	100%	0%	56.9 %	39.6 6%	3.45 %
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	10	9	1	77.78%	8	1	1	80%	90%	88.89%	11.1 1%	77.7 8%	11.1 1%	0%
TRADUCCION JURIDICO-ECONOMICA	OBLIGATORIAS	68	67	1	95.52%	65	1	2	95.59%	97.06%	98.48%	1.52 %	36.3 6%	54.5 5%	7.58 %

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
(INGLES-ESPAÑOL)															
TRADUCCION LITERARIA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	57	55	2	96.36%	53	4	0	92.98%	100%	92.98%	7.02%	56.14%	29.82%	7.02%
TRADUCCION LITERARIA (ARABE-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	9	9	0	77.78%	7	0	2	77.78%	77.78%	100%	0%	28.57%	71.43%	0%
TRADUCCION LITERARIA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	66	65	1	93.85%	62	2	2	93.94%	96.97%	96.88%	3.12%	56.25%	34.38%	6.25%
TRADUCCION TECNICA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	68	68	0	95.59%	65	1	2	95.59%	97.06%	98.48%	1.52%	40.91%	43.94%	13.64%

MÓSTOLES. Resultados por asignatura: Nº de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso 3º.

Curso 4º

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
CREACION DE EMPRESAS DE TRADUCCION	OBLIGATORIAS	48	48	0	97.92%	47	0	1	97.92%	97.92%	100%	0%	29.79%	61.7%	8.51%
INTERPRETACION BILATERAL (INGLES-ESPAÑOL-INGLES)	OPTATIVAS	44	44	0	100%	44	0	0	100%	100%	100%	0%	40.91%	47.73%	11.36%

ASIGNATURA	CARACTER	Nº MATRÍCULA	1ª MATRÍCULA	2ª Y POSTERIORES	REND. EN 1ª MATRÍCULA	SUP.	NO-SUP.	NO-PR.	RENDIMIENTO	PRESENTACION	SUPERACION	SS	AP	NT	SB
INTERPRETACION CONSECUTIVA Y SIMULTANEA (ALEMAN-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	41	41	0	87.8%	36	3	2	87.8%	95.12%	92.31%	7.69%	38.46%	43.59%	7.69%
INTERPRETACION CONSECUTIVA Y SIMULTANEA (ARABE-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	4	4	0	75%	3	1	0	75%	100%	75%	25%	25%	25%	25%
INTERPRETACION SIMULTANEA Y TRADUCCION A LA VISTA (INGLES-ESPAÑOL)	OPTATIVAS	45	45	0	84.44%	38	6	1	84.44%	97.78%	86.36%	13.64%	45.45%	20.45%	20.45%
PRACTICAS EXTERNAS	OBLIGATORIAS	45	45	0	80%	36	0	9	80%	80%	100%	0%	5.56%	27.78%	66.67%
RECONOCIMIENTO ACADEMICO DE CREDITOS	OBLIGATORIAS	37	37	0	83.78%	31	0	6	83.78%	83.78%	100%	0%	32.26%	64.52%	0%
TRABAJO DE FIN DE GRADO	OBLIGATORIAS	39	39	0	51.28%	20	0	19	51.28%	51.28%	100%	0%	10%	85%	5%
TRADUCCION JURADA (INGLES-ESPAÑOL)	OBLIGATORIAS	48	48	0	97.92%	47	0	1	97.92%	97.92%	100%	0%	46.81%	44.68%	8.51%

MÓSTOLES. Resultados por asignatura: N° de estudiantes por resultado y tasas. Año 2019-20. Curso4º.

- **Nota:** *En las asignaturas "RECONOCIMIENTO ACADÉMICO DE CRÉDITOS" y "PRÁCTICAS EXTERNAS" es posible que la distribución en porcentajes de las notas que implican superación (AP, NT, SB) no sume 100% en algunos casos. Esto se debe a que existen situaciones de superación de esas asignatura que no tienen asociada calificación en el momento de generación del informe.*

4. Profesorado

ARANJUEZ

CATEGORÍA	2019-20
Profesor Ayudante Doctor	7.14%
Profesor Contratado Doctor	3.57%
Profesor Visitante	78.57%
Titular de Universidad	7.14%
Titular de Universidad interino	3.57%
TOTAL	100%

ARANJUEZ. Composición porcentual del profesorado por tipo de contrato. Evolución.

CATEGORÍA	2019-20
Profesor Ayudante Doctor	2
Profesor Contratado Doctor	1
Profesor Visitante	22
Titular de Universidad	2
Titular de Universidad interino	1
TOTAL	28

ARANJUEZ. Nº de profesores por tipo de contrato. Evolución.

INDICADOR	2019-20
% DOCTORES	42.9%
Nº DOCTORES	12
Nº TIEMPO COMPLETO	28
QUINQUENIOS	7
SEXENIOS	1
TRAMOS DOCENTIA	3

ARANJUEZ. Otros indicadores. Evolución.

MÓSTOLES

CATEGORÍA	2019-20
Profesor Asociado	10%
Profesor Ayudante Doctor	10%
Profesor Contratado Doctor	3.33%
Profesor Visitante	66.67%
Titular de Universidad	6.67%
Titular de Universidad interino	3.33%
TOTAL	100%

MÓSTOLES. Composición porcentual del profesorado por tipo de contrato. Evolución.

CATEGORÍA	2019-20
Profesor Asociado	3
Profesor Ayudante Doctor	3
Profesor Contratado Doctor	1
Profesor Visitante	20
Titular de Universidad	2
Titular de Universidad interino	1
TOTAL	30

MÓSTOLES. Nº de profesores por tipo de contrato. Evolución.

INDICADOR	2019-20
% DOCTORES	43.3%
Nº DOCTORES	13
Nº TIEMPO COMPLETO	27
Nº TIEMPO PARCIAL	3
QUINQUENIOS	6
SEXENIOS	4
TRAMOS DOCENTIA	6

MÓSTOLES. Otros indicadores. Evolución.

